

Langnauerpost 75

Druck + Verlag

Ebnöther Druck AG

Herbst 1996





Garantiert motiviert.
Und immer für Sie da.

Sparkasse Thalwil

RBA_{BANK}

Das Vogthaus auf dem Mittelalbis, die nördlichen Gehöfte

Einleitung

In der Langnauerpost Nr. 72 vom Frühjahr 1995 wurde versucht herauszufinden, welches der beiden Gehöfte auf dem Mittelalbis, das südliche oder das nördliche, einst Sitz eines Untervogtes gewesen sei, denn sowohl Paul Gimpert wie Bernard Piguet, beides ehemalige Langnauer Lehrer, sprechen von Vogthäusern. Piguet ordnet den Namen dem südlichen, Gimpert dem nördlichen Haus zu.

In einer ersten Recherche stellte sich heraus, dass das südliche Gehöft, das heute Niklaus Kuhn gehört, nicht das Vogthaus gewesen sein kann. So blieben also noch Untersuchungen zur nördlichen Häusergruppe zu machen. Im Hinblick auf das Vogthaus ergab sich Klarheit, hierher gehört der Name, aber in Bezug auf eine möglichst gute Dokumentation der Hausgeschichte war leider nicht viel herauszufinden. Insbesondere sind die Ursprünge, respektive das Erbauungs- oder Besiedlungsdatum nicht klar geworden.

Zur Hausgeschichte

Im Staatsarchiv Zürich findet sich in den Grundprotokollbüchern der Landeschreiberei Knonau unter dem „Freitag, 18. Brachmonat 1751“ folgender Eintrag:

„Herr Beat Ziegler des mehreren Rats löblicher Stadt Zürich und gewesener Landvogt zu Sax und Sargans, und Herr Heinrich Landolt Bürger einer(seits)

Sodann weiland Junker Hauptmann Salomon Edlibachers sel. Erben ander(seits)

und weiland Junker Lieutenant Hans Geörg Grebels sel. Erben zur oberen Zäunen in Zürich dritterseits

haben ihren bis dahin gemeinsamlich besessenen eigentümlichen Hof aufem Ober Albis im

Titelbild: Mittelalbis Nord, das Vogthaus

Redaktion:

Rolf Ebnöther
Bernhard Fuchs
Thomas Germann
Marietta Hässig
Heinzpeter Stucki

Druck + Verlag:

Ebnöther Druck AG

Liebe Kundinnen und Kunden
Liebe Geschäftsfreunde
Liebe Kolleginnen und Kollegen

Wenn ein Innendekorationsgeschäft aus allen Nähten quillt und noch junggesellenhafte Züge der Siebzigerjahre trägt, sind Zeit und Notwendigkeit gekommen für eine gründliche Renovation.

In welche Richtung nach 27 erfolgreichen Jahren?

Zwischen dem Gewohnten von Hans Müller und dem Neuen von Ralph Müller gab es keinen Kompromiss, sondern einen mutigen Entscheid. Ins Rollen gebracht haben wir ihn mit unseren Wagen. Vor wenigen Wochen gingen auch unsere Räumlichkeiten an der Neuen Dorfstrasse in die Kur.

Im Kreativteam konnten wir das verwirklichen, was uns vorschwebte, konnten den Geschmack zweier Generationen zu einem Gesamtwerk drapieren. Und das realisieren, wofür wir uns stark machen:

Räume mit Charakter, Farbspiel, Phantasie und Stil. Keine Modelösung sondern Ausdruck, keine Anhäufung von Mobiliar, sondern Spannung und Ambiance.

 INNENDEKORATION

8135 Langnau am Albis · Neue Dorfstrasse 17 · Tel. 01 713 35 60 · Fax 01 713 04 38

Kirchgang Langnau der Herrschaft Knonau gelegen, dem Jacob Baumann aus dem Böndler der Pfarre Kilchberg den 21. Maitag dieses Jahres um und für die Summe von R. 9360 Hauptgut verkauft.

Nachdem aber darauf Herr Hans Geörg Wägmann Burger löbl. Stadt Zürich und dermaliger Gasthalter des Wirtshauses auf gedachtem Oberen Albis und Jacob Kleiner von Langnau gewesener Lehnsmannt bedeutetem Hofes sich angemeldet, und dass sie dieser Kauf als rechtmässige Züger übers sich zu nehmen auch in des Käufers Fussstapfen zu stehen gewillt, und sich erklärt haben, ward ihnen von eingangs ehrengedachten Herren Verkäufer in dies ihr billiche Begehren willfahrt und mehr bedeuteter Hof, wie hernach beschrieben steht, käuflich überlassen. Selbiger hat und begreift folgende Stuck und Güeter:

mit Namen

1 Matten, Brüggemoos genannt, ohngfahr 5 Mannwerch gross, darin eine doppelte Behausung steht. Stosst 1. an die Landstrass, 2. an die Under Brüggemoosmatt

1 Stuck Guet Irrwald genannt, so Mattland und Acher alles ohngfahr 34 Jucharten gross, samt 3 Jucharten Holz und Boden darin, so ausgemarchet auf dem Albis beieinanderen liegend. Stosst unden an die Kalchwisen, 2. vornen an des Hofes andere Güeter und an das Langnauer Gmeinwerch, 3. oben an des Hofes Holz und Weid, 4. an den Köhliberg und an des Hueber Güeter.

1 Weid zu 7 Haupten Vieh sömmerigs samt 1/2 Juchart Holz darin. Stosst oben an der Hueberen Sennweid, 2. an des Teufenbächlers Hasenweid, 3. an Jos. Hitzen Berg, 4. hinden an der Schwizeren Güeter.

1 Matten genannt Hausmatte bei dem Wirtshaus aufm Albis liegend. 8 Fueder Heu und Embd jährlich ertraglich. Stosst unden, oben und nebend an des Wirts Wisen darabgeteilt und ausgemarchet Ausgeländ, 4. an die Weid bei der Schützenmaur, 5. an den Buchacher, 6. vornen an die Landstrass

1 Matten genannt die Undermatte, zu 6 Kühen winterigs samt 2 Jucharten Holz darin. Stosst oben an die Weid bei der Schützenmaur, 2. vornen an die Landstrasse, 3. hinden an unserer gnädigen Herren Winzenschwend Holz, 4. an des anderen Wirts am Albis Weid.

1 Weid und Acher ohngfahr 28 Jucharten gross, genannt Oberweid, samt einer Schür darin. Stosst oben an des Hofes Güeter genannt Irrwald, 2. nebend an unserer gnädigen Herren Holz, 3. hinden an Herrn Wägmanns als einten Käufers eigen Holz, 4. an die Undermatte, 5. vornen an die obere Hausmatt und Landstrass, 6. an Jörg Schwyzers Güeter.



Haben Sie Probleme auf dem Dach?
Rufen Sie den Mann vom Fach!

Reparaturen, Umbauten, Neubauten,
Blitzschutzanlagen, Sarnafil- und
Flachbedachungen
führt prompt und zuverlässig aus

F. Almer, Bauspenglerei, Langnau
Telefon 713 31 79/713 32 00

Gesund werden – Gesund bleiben



Apotheke Langnau



D. Opitz
8135 Langnau a. A.

Vordere Grundstr. 4
Tel. 01-713 15 33

Hauslieferung
Postversand

1 Stuck Guet im Bruggenmoos genannt, so diesmal hat eine doppelte Schür und Stallung, Wagenschof und Spycher zu einer Behausung getan alles under einer Dachung, samt mehr anderen Bänden so anjetzo auf diesem ausgemachten Guet und Platz stehen.

1 Stückli Krautgarten und Hanfpündten

*An Wiswachs zu 7 Haubten sömmerigs und winterigs
an Acheren zu den 3 Zelgen*

15 Jucharten Acher und ohngfahr 5 Jucharten Holz alles an und beieinanderen gelegen. Stosst an Jörg Schwizers sel. Erben und an das Bruggenmoos, 2. an die Stäger Güeter, 3. an die Landstrass, so über das Albis gaht.

darab gaht jährlich an Grundzinsen

1 Mütt 3 Viertel 2 Vierling Kernen dem Stift Kammeramt Zürich

2 Viertel Kernen dem Kelleramt Zürich

1 Mütt Haber dem Kelleramt Zürich

*25ß Bruggenmoos: Heuzehten an den
Wettingerhof Zürich*

*20ß Udermatt: Heuzehten an den Wettingerhof
Zürich*

demnach wird ihnen Käuffern und Zü gern darauf zu zinsen und zu zahlen gezeigt:

100 R. Hr. Hs. Heinrich Landolt laut Gültschein Anno 1540

303 R. an Grundzinsen

180 R. Zunftmeister Landolt im Felsenhof Zürich laut Gült von 1551

300 R. Obervogt Eschers sel. Erben laut Gült von 1591

100 R. Grichtsschreiber Grebel zur Sonnen laut Gült von 1591

200 R. Stubenverwalter Sprünglis sel. Frau Witwe, Gült von 1598

550 R. Hch. Landolt, laut Auffahls Zugbrief von 1603 / 1694 (III / 78)

300 R. Zunftmeister und Sihlherr Holtzhalb sel. Erben 1620

200 R. Löbl. Spitalamt laut Schuldbrief von 1682

zu diesem Kauf solle ferners dienen und gehören das vorhandene Vieh, Schiff und Geschirr nach Anleitung, des am 10. Brachmonats 1729 gezogenen Inventars.“

Es ist die amtliche Bezeugung eines Kaufvertrages. Beat Ziegler, Heinrich Landolt, die Erben des Salomon Edlibacher und Hans Georg Grebel verkaufen am 21. Mai 1751 ihren gemeinsamen Haus- und Landbesitz auf dem Oberalbis einem Jakob Baumann von Kilchberg. Damit aber sind der damalige Wirt auf

elektro stähli ag



reparaturen, service,
zusatzinstallationen,
umbauten, Neubauten

eidg. dipl.
elektroinstallateur

obstgartenweg 5
8135 langnau am albis
telefon 01-713 02 12



Carrosserie

- sämtl. Unfallreparaturen aller Marken
- moderne Richtanlage
- Einbrennkabine

Autospenglerei

Alle Arbeiten zu fairen Preisen bei:

R. + M. Koch **Telefon 01/713 35 23**
Sihltalstrasse 71, 8135 Langnau am Albis

Lackiererei

Ihr Fachgeschäft für
Fahrräder, Zubehör und Bekleidung



Lerch Cycle Sport · Sonnenmatt 4 · 8136 Gattikon
Telefon 01/720 67 07 · Fax 01/720 67 12



Der obere Teil des Mittelalbishauses um 1920

Foto: Bernhard Fuchs

dem Hirschen, Hans Georg Wegmann und Jacob Kleiner nicht einverstanden. Jacob Kleiner hat, wie aus der Urkunde hervorgeht, bis zu diesem Zeitpunkt als Pächter auf diesem Hof gewirtschaftet: „*gewesener Lehensmann bedeuteten Hofes*“. Sie haben beide offensichtlich vom früheren Besitzer Geld zu gute und fordern nun, dass der Hof nicht an Jakob Baumann verkauft, sondern auf Grund des ihnen zustehenden „Zugrechtes“ ihnen überlassen werde. Die Besitzergemeinschaft kann nun nicht anders, sie löst den ersten Verkauf auf und übergibt das ganze Gut nun den beiden „Zügnern“ Wegmann und Kleiner.

Auf Grund der Beschreibung handelt es sich hier nicht nur um ein einzelnes Haus, sondern um mehrere Gebäude: ein Doppelwohnhaus, eine Scheune mit 2 Ställen, einem Wagenschopf und einem Speicher „*samt mehreren Gebäuden*“.

Da einige Landstück, unter anderem auch das Gebäudegrundstück, an die „*Landstrass, so über das Albis geht*“ anstossen – damit ist die alte Albispasstrasse gemeint – ist klar, dass es sich hier um den Mittelalbis handeln muss, zudem ist auch das heutige Gebäude immer noch ein Doppelwohnhaus. Auch

Wir beraten Sie
in allen Versicherungsfragen


Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

Generalagentur Horgen:

Peter Trümpler · 8810 Horgen · Telefon 01/727 29 29

Hauptagentur Adliswil:

Kurt Berger, Hauptagent
Albisstrasse 30 · 8134 Adliswil · Telefon 01/709 09 39

Martin Senn, Versicherungsberater
8135 Langnau am Albis · Telefon 01/713 10 08

Bei Ihrem
nächsten
Projekt
sollte
der Funke
überspringen.

8135 Langnau a./A.
Sihlthalstrasse 105
Tel. 01 713 24 24
Fax 01 713 24 57

8803 Rüschlikon
Loostrasse 3
Tel. 01 724 11 11

AG für elektrotechnische Anlagen

ELSENER + CO. AG

mit den Grundbuchverweisen landet man beim heutigen Doppelwohnhaus Wäspe/Odermatt auf dem Mittelalbis.

Ein Rätsel allerdings bleibt der Name Bruggenmoos, der noch bis 1804 als Grundstücksname gebraucht wird, der aber auf dem südlichen Gehöft eindeutig dem Oberalbis Richtung Buchenegg zugewiesen werden kann. Hat es also im Mittelalbis auch ein Bruggenmoos gehabt? Die Frage wäre noch zu klären. Versucht man nun aber die Haus- und Grundstücksgeschichte noch weiter zurück zu verfolgen, so wird es schwierig und spekulativ.

Das ungeteilte Haus

Im Anhang zur Urkunde werden die darauf lastenden Schulden aufgezählt. Und im Grundprotokoll steht hinter dem Namen des Heinrich Landolt, der einen Schuldbrief über 550 Gulden hält: *“550 R. Heinrich Landolt, laut Auffahls Zugbrief von 1603/1694“* der von einem späteren Notar hinzugefügte Bandverweis III/78.

Auffahl ist die alte Bezeichnung für Konkurs. Offensichtlich ist da ein Eigentümer falliert. Das würde auch erklären, weshalb das Gut einer Besitzergemeinschaft gehörte.

Liest man nun den Eintrag unter III/78 durch, entdeckt man Übereinstimmungen. So heisst es unter anderem *“... wegen Aberkaufung dieses Höflis im Bruggenmoos stossst hinden an die Strass ...“*.

Ferner ist bei beiden Urkunden von Land die Rede, das für 7 resp. 6 Kühe Futterertrag abwirft, auch die Grundzinsabgaben sind dieselben: Korn und Hafer dem Kammer- und Kelleramt des Grossmünsterstiftes und Geld als Heuzins an das Wettingerhaus (Verwaltungsamt des Klosters Wettingen) in Zürich.

Gleichzeitig erfahren wir im Anhang an diese Urkunde von 1694 noch etwas über die bäuerlichen Besitz- und Wirtschaftsverhältnisse: *“... Hierzu hörend in Osli Näfen zu Rängg gehörigen Krautgarten, ein Gastigkammer, ein Süssbirn-, ein Langbirn-, ein Schürbirn- und ein Giselbirnbaum. Item ein striifiger Öpfelbaum und 2 Nussbäum zu nutzen und zu niessen. Und so ein als andern abgingen wiederumb Jungen zu setzen gerechtigkeit“*. Kleiner darf also auf dem Land des Näfen den Ertrag der Obstbäume nutzen und hat das Recht, wenn Bäume absterben dafür neue zu pflanzen.

Auf Grund von Bemerkungen die der Notar angefügt hat, des Zinses und des Namens Heinrich Kleiners, des Wirtes im Hirschen lassen sich nun die Besitzverhältnisse bis zum Jahre 1686 zurückverfolgen, dann aber ist in den Nota-



ing. büro heizung
wärmemessung
heizkostenabrechnung
langmoosstrasse 56
8135 langnau am albis
telefon 01/713 24 21
fax 01/713 24 58

**Kostenlose Beratung
und Offerten
für Heizung,
Wärmemessung und
Heizkostenabrechnung!**

**Messungen und
Abrechnungen für
Alt- und Neubauten.**

**Kein Betreten der
Wohnungen für die
Heizkostenablesungen!**

gut investieren

Bauunternehmung AG

BACHMANN

Langnau a.A.

umbauen

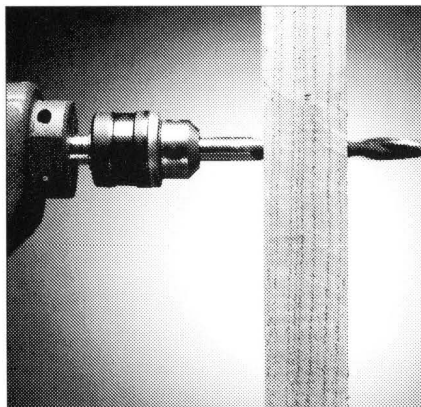
renovieren

Walter Bachmann
Bauunternehmung AG
Fuhrrain 4 8135 Langnau a. A.
Telefon 713 17 28

**LUST AUF
VER-
ÄNDERUNG?**

WIR HELFEN
IHNEN WEITER.

DAMIT DAS ZUHAUSE
FREUDE MACHT.



REDEN SIE ZUERST
MIT UNS.

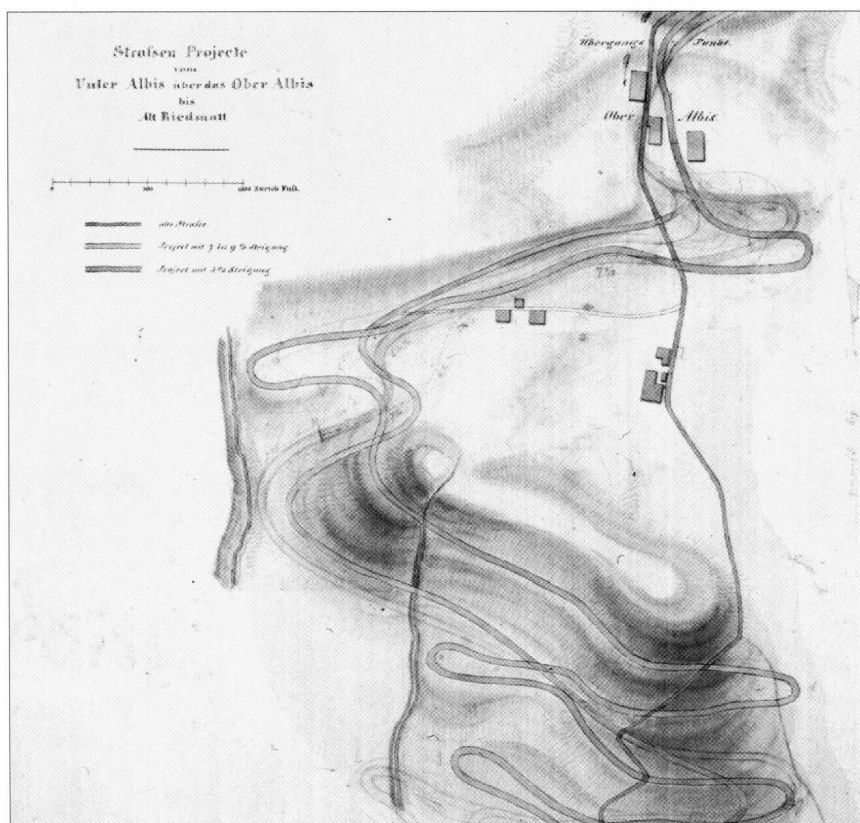
**Schreinerei
Schneiter AG**

8135 Langnau a. A.
Vordere Grundstrasse 14
Telefon 01/713 3189



In Zusammenarbeit mit dem Möbelzentrum des Handwerks





Strassen-Projekt über den Albis (1830). Es zeigt den Standort der Vogthäuser; zwei mögliche Routen auf den Albis und die alte Strasse.

Foto: Staatsarchiv Zürich

riatsprotokollen nichts mehr zu finden. Dieser (vorläufig) früheste Eintrag lautet:

„Heinrich Kleiner, Wirt und Gastgeb uf dem Albis soll Herrn Salomon Hirzel uf der Hofstatt Zürich 1000 R. (schulden)

Unterpfand

Seinen Hof im Bruggenmoos gelegen, genannt, hat diesmal eine neue Schür, Kraut und Baumgarten und soll us dieser Anleiung wiederum 1 neüwes Hus 1 Käshüden und Wasserkeller gebauen werden, samt Krautgarten und Hanfpündten, zu Wiswachs zu 7 Haubten Viech sömmerigs und winterigs. An Ache-

Confiserie –
Konditorei – Bäckerei

Yvonne Friederich

Neue Dorfstrasse 23
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 31 41



Für alle
Versicherungs-
fragen und
Gesamt-
beratungen



Inspektorat:
Benjamin Käser, Tel. 713 16 38
Organisationsinspektor
Mettlenstrasse 12, 8135 Langnau

**Für's
Besondere
sind wir da-
ob Blumen oder Garten.**

DORFGärtnerei

Familie Ernst Baumgartner

Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 35, Telefon 01/713 3180

ren 15 Jucharten zu allen drei Zelgen und ungfahr 5 Jucharten Holz, alles an und beieinandern gelegen. Stosst an Jörg Schwyzers und Heini Bumann Bruggenmoos, 2. an die Käufer Güeter, 3. an die Landstrass so über das Albis gah. Offenbar ist Heinrich Kleiner Besitzer eines ganzen, ungeteilten Hofes und benötigt das Geld um eine neues Haus zu bauen. Ob es sich hier um den Wechsel vom Oberalbis-Bruggenmoos hinunter in den Mittelalbis handelt ist leider nicht ersichtlich geworden. Jedenfalls ist im weiteren immer von einer doppelten Behausung die Rede.

Heinrich Kleiner lebte von 1641 bis 1706 als Wirt auf dem Hirschen und hatte zusammen mit seiner Frau Margaretha Zimmermann 10 Kinder. Unter seinen Nachfahren hat es etliche Hansjacobs und Jacobs, sodass es sich beim Jacob Kleiner, dem „*gewesenen Lehensmann*“ von 1751 um einen Enkel oder Urenkel handeln dürfte. Aus den Thalwiler und Langnauer Pfarrbüchern lässt sich das leider nicht rekonstruieren.

Das Doppelwohnhaus

Am 24. März 1766 treffen sich Jacob Kleiner und Hans Jacob Aschmann, um im Beisein des „*Grichtsundervogts Müllers von Rengk*“ die komplizierten Besitzverhältnisse um die Obstbäume im Osli zu regeln. Jacob Kleiner verkauft sie der Einfachheit halber dem Bodenbesitzer:

Jacob Kleiner auf dem Zürich Albis und Hans Jacob Aschmann, Hansen sel zu Rengk, haben in Beisein Grichtsundervogt Müllers von Rengk wegen der Freiheit welche er Kleiner in Ansehung der Bäumen in des Aschmanns Osli Matten und anderen Freiheiten gehabt, laut Bekanntnussbriefs, dt. 19. Heumonat 1617, hernach folgenden gütlich Auskaufsvergleich miteinander getroffen.

1. *Übergibt Kleiner dem Aschmann und seinen Erben für eigentümlich Guet seinen als obbemelt laut besagtem Briefs bisher besessnen Anteil Bäume und andern bisher beworbnen Freiheiten in bedeuteten Aschmanns Osli Matten selbige hierfür als ihr wahres Eigentum zu nutzen zu niesen und zu bewerben, gleich als ihr anderes eigenes Hab und Guet, wie dann solches in mehr angezogenen Bekanntnussbrief angeregt worden.*

2. *Verspricht der Hans Jacob Aschmann dem Jacob Kleiner für diesen ihm übergebenen Anteil an Bäumen und anderen Freiheiten in allem zu bezahlen 33 R. welche er ihm allbereit bar bezahlt hat.*

Hier taucht zum erstenmal der Name eines Untervogtes Müller auf, wie sie auf dem Mittelalbis gewohnt haben sollen.



Heinz Wälti-Degiacomi

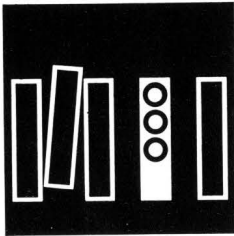
Sanitäre Anlagen

- Installationen
- Reparaturen, Service-Arbeiten
- Beratungen, Technisches Büro

Sanitär-Boutique

- für Bad, Dusche, Küche
- Waschmaschinen
- Zubehör, Geschenkartikel

Gartenweg 2, 8135 Langnau, Tel. 01/713 03 04, Fax 01/713 03 07



Gemeindebibliothek Langnau am Albis

Montag 15.00 – 17.30 Uhr
Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.30 – 11.00 Uhr
Freitag 18.00 – 20.00 Uhr
Samstag 9.00 – 11.00 Uhr

Ferienöffnungszeiten:

Montag 16.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

Die Bibliothek befindet sich im Gemeindehaus-Keller, Eingang oberer Pausenplatz
Widmer-Schulhaus.
Telefon 01/713 27 17

IGEMA

**MALERGEŠHÄFT
LANGNAU-GATTIKON**

**malt
spritzt
tapeziert**



**Sihltalstr. 90
Langnau a/A
☎ 713 13 30**

Jacob Kleiner hat sich bereits 1767 und 1769 grössere Summen Geldes bei Heinrich Müller dem Untervogt im Rengg geliehen und so dürften sich die beiden gut kennen und es erklärt vielleicht auch weshalb der Hof nun 1771 auf den neuen Besitzer übergegangen ist.

Jacob Kleiner aufm Zürich Albis hat auf öffentlich gehaltener Gant dem Grichtsvogt Hs. Heinrich Müller von Rengk verkauft:

Seine doppelte Behausung und ohngfahr 5 Mannwerchs Mattland, genant Bruggenmoos, darin dies Haus Steht, stossend an die Landstrasse, 2. an die under Bruggenmoos Matte

Ein Matten, genant Undermatt, zu 6 Kühen winterigs samt 2 Jucharten Holz darin, stosst oben an die Weid bei der Schützenmaur, 2. vornen an die Landstrasse

12 Jucharten Weid und Acher, genant Oberweid, samt ein Schür darin

1 Stuck Guet im Bruggenmoos genant, darin eine doppelte Schür und Stalung, Wagenschopf und Spycher zu einer Behausung gestanden, alles under einer Bedachung samt mehr andern Büen (Gebäuden) so anjetzo auf diesem ausgemarchten Guet und Platz haben

ferner grenzen 10 Jucharten Land an „die Landstrass über das Albis“ darab gaht

*1 Mütt 3 Viertel 2 Vierling Kernen dem Stift Kammeramt Zürich
2 Viertel Kernen dem Kelleramt Zürich*

1 Mütt Haber dem Kelleramt Zürich

1 Pfund 5 Schilling Geld als Heuzehten ab dem Bruggenmoos dem Wettingerhof

In den nächsten Jahren braucht alt Untervogt, wie er nun genannt wird, Geld. Er errichtet Hypotheken, von denen drei davon zeigen, dass es noch Mit-eigentümer gegeben haben muss. Nämlich seinen Neffen Rudolf, denn er wird als Mitschuldner genannt. Der aber bewohnt und bewirtschaftet offenbar das Gut im Mittelalbis (Zürich Albis), wie der Eintrag zeigt.

1000 fl. Hbtgt. sollen alt Undervogt Heinrich Müller und seines aus Lands sich befindenden Brüeder Heinrichen Sohn Hans Rudolf Müller auf dem Zürich Albis dem Herrn Landschreiber Johannes Jacob Nägeli im Mönchhof bei bar geliehenem Geld 6 Jahr lang zu zinsen und zu zahlen schuldig sein ...

RENOVATIONEN UND UMBAUTEN



IGEMA
malt - spritzt - tapeziert
Sihlwaldstrasse 90
8135 Langnau a/A
Tel. 01/713 13 30
Fax 01/713 02 42
Sonnenmatt 9
8136 Gattikon
Tel. 01/720 16 14

Eberchtold
Sanitäre Installationen
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 13 61
Büro:
Neue Dorfstr. 20
Werkstatt:
Sihlwaldstr. 10



Heizungen
W. Leutwyler AG
8135 Langnau a/A
Telefon 01/713 11 22
Postfach
Sihlwaldstrasse 10



Stocker und Benz
Schreinerei + Innenausbau
Sihlwaldstrasse 10
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 33 03

NAEF
Peter Naef
Bodenbeläge und Teppiche
8135 Langnau am Albis
Oberrenngstrasse 74
Telefon + Fax 01/713 27 42
Natel 077/677 836

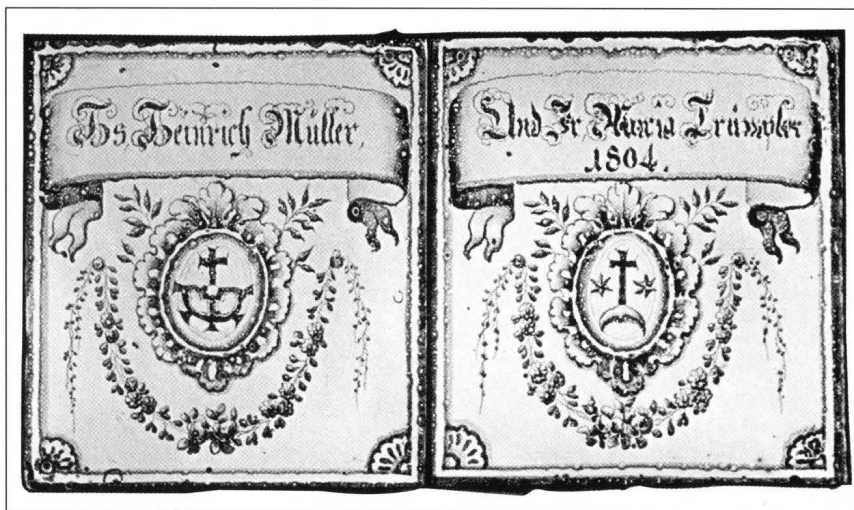
ELEKTRIZITÄTSWERKE
DES KANTONS ZÜRICH
EKZ
Peter Suter
Filialleiter
Gartenweg 1
8135 Langnau a. A.
Tel. 01 / 713 30 37
Fax 01 / 713 30 90

Heinz Cresser
Umbauten - Renovationen - Cheminéebau
Keramische Wand- und Bodenbeläge

Rebweg 7
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 01 09
Telefax 01/713 09 24

**BAUGESCHAFT
H.M. RÜEGG**
8135 Langnau, Haldengasse 1, Tel. 01/713 03 26
Natel 077/68 17 58

Beratung und
Ausführung durch
**DAS
FACHTEAM**



Schriftkacheln aus dem heute noch bestehenden Kachelofen im oberen Hausteil.

Foto: Bernhard Fuchs

Als Sicherheit geben sie wiederum eine doppelte Behausung.

Am 21. November 1804 lässt Rudolf Müller einen Teil seines Hof auf dem Zürich Albis auf seinen Sohn Heinrich übertragen. Der hat am 8. Januar 1803 Maria Trümpler von Kilchberg geheiratet und wohnte mit ihr bereits im oberen Hausteil.

Eine halbe doppelte Behausung und Hofstatt, der Oberteil,

eine halbe Schür und Stallung, der Hinterteil

ein halbes Waschhaus

ein halber Holzschopf, der Oberteil

ein Drittel an einer Käshütten und Wasserkeller, sowie er es in Besitzung hat

Noch heute ist in der Stube der Kachelofen zu sehen, wo sich der damalige Besitzer verewigt hat.

Drei Jahre später, 1807, verkauft der Vater den unteren Hausteil einem seiner anderen Söhne, Hans Jacob Müller, der 1805 Anna Ringger vom Rengg geheiratet hatte.

Rudolf Müller, alt Undervogt Heinrichen sel., aufm Zürich Albis hat annoch bei seinen Lebzeiten mit Zufriedenheit und im Beisein seiner Söhne Wirt Johannes underem Albis, Hs. Heinrich und Jacob aufem Zürich Albis, auch seinen Schwägeren und Töchtermänner Zunftrichter Joachim Suter in der Rinderweid



713 22 77

STALDER
Getränke
Hauslieferung
Langnau · Gattikon



AUGENOPTIK

HAAS

Neue Dorfstr. 20
8135 Langnau a.A.
Tel. 01 713 39 80

BRILLEN UND
KONTAKTLINSEN

Wirtschaft Hirschen

Tel. 01/713 00 28
Fax 01/713 00 29

**Albispass /
Langnau am Albis**

Mitte Juni - Mitte August
Mittwoch ab 17 Uhr geöffnet

Dienstag + Mittwoch
geschlossen

Alle Festtage geöffnet



**Sake Kurtçujan
und
Hans Locher**

Spezialitäten – jetzt aktuell:

**Käse-Fondue
Poulet im Chörbli**

**Das ganze Jahr über
wechselnde Spezialitäten
und Aktivitäten**

und Heinrich Huber auf der Kneubrechen, seinem Sohn Hs. Jacob Müller daselbst in Beistand seinem Taufgötti Sekelmeister Hs. Jacob Schmid, dem Müller zu Gattikon verkauft:

Eine halbe Behausung und Hofstatt, der Unterteil, eine halbe Schür und Stallung, der Vorderteil, eine halbe Trotten und dero rechtsame das Gebäu aber ganz, ein halbes Waschhaus samt der ganzen Tilli darob, ein halber Holzschopf, der Unterteil, ohne die Tilli darob, ein Drittel an einem Käshütten und Wasserkeller und Senngeschirr, sowie solches geteilt und Verkäufer besessen hat.



Mittelalbis Nord, Frühling 1994

Foto: Bernhard Fuchs

Der Name Vogthaus ist also nicht ganz zutreffend, Heinrich Müller, der Untervogt, wohnte im Rengg und erst sein Sohn und seine Enkel bewohnten den, dem Jacob Kleiner abgekauften, Mittelalbis. Und sollte Heinrich Müller seinen Lebensabend im Mittelalbis verbracht haben, so ist er sicher nur noch *alt Untervogt* gewesen.

Die Familien der Müller bewohnten dieses Doppelwohnhaus bis 1828, dann ging der obere Teil in den Besitz von Caspar Suter über, welcher seinerseits

MRT

- Buchhaltungen
- Steuererklärungen
- Firmengründungen
- Revisionen

MRT, Marlis Randegger Treuhand,

Quellenstrasse 12, 8135 Langnau am Albis, Telefon 713 3011

Zuverlässig und kompetent.
Auch kleineren Betrieben biete ich eine einwandfreie Betreuung sowie eine individuelle Beratung.



Neue-Dorfstr. 19 8135 Langnau a/A
Tel. 01 / 713 31 51
Montag geschlossen

...dort, wo Ihre Füße zum Zug kommen!

Restaurant - Grill
Zur Schmiede



Ristorante - Pizzeria
Dal Fabbro

Pizzeria

Gartenweg 2
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 03 05

Sonntag geschlossen,
nach Vereinbarung geöffnet.

Öffnungszeiten: 9.00 – 14.30 Uhr
17.00 – 24.00 Uhr

- Fisch und Fleisch vom Grill
- Grosse Auswahl an Teigwaren
- Auserlesene Weine
- Hausgemachte Pizza
- Preiswerte Mittagsmenus
- Parkplatz hinter dem Haus
- Sommerterrasse

1847 an Heinrich Huber verkaufte. Dieser hatte kein Glück und ging in Konkurs. 1850 kauften die Gebrüder Günthart aus Adliswil den Hausteil mit dem dazugehörigen Land und den Landwirtschaftsgebäuden.

Ab 1804 komplizieren sich nun die Besitzverhältnisse. Einerseits gehen die Hausteile auf die Nachkommen über und es finden, vor allem wegen der offensichtlich schlechten Wirtschaftslage und den daraus resultierenden Konkursen, viele Handänderungen statt. Jedenfalls sind nun die Hausteile fortan von verschiedenen Familien bewohnt.

Der talseitige Neubau

Talseits zum bestehenden Doppelwohnhaus bauten die Müller, die noch immer im unteren Hausteil wohnten, ein neues Wohnhaus mit Landwirtschaftsgebäuden, in welchem wahrscheinlich ein weiterer Sohn, Hans Jakob Müller und seine Frau Catharina Huber Wohnsitz nahmen. Jedenfalls verkaufte nach dessen Tod die Witwe Müller geb. Huber das Anwesen 1833 an Johannes Müller, dem Bruder ihres verstorbenen Mannes.

Witwe Müller, geb. Huber auf dem Zürich-Albis, verbeiständet mit alt Zunftrichter Joachim Suter von Langnau, verkauft mit Zustimmung ihrer nächsten Anverwandten Hans Jacob Huber, Hans Jacob Nägeli, Heinrich Huber Wirt, Heinrich Müller, Heinrich Sandmann Schneider aus dem Schönenberg und Heinrich Schneider von Richterswil dato Rengk

dem Johannes Müller zu Langnau

mit Namen XI / 53 diess

eine, laut Schein von Secretair Huber und Präsident Baumann von Langnau nomine des löbl. Gemeinderates allda, erbaute neue Behausung

eine halbe Scheune und Stallung, der Vorderteil

eine halbe Trotte und ihre Rechtsame, das Gebäude aber ganz. NB: die Verkäuferin behaltet sich das Recht vor, jederzeit in der Trotte zu trauben

ein halbes Waschhaus, samt er Diele darob

ein Drittel an einem Wasserkeller und Senngeschirr, alles wie die Verkäuferin solches besessen hat

alles aun und beieinander liegend

Dieser seinerseits veräussert alles 1835 an Frau Elisabetha Bühler, Ehefrau des in Konkurs gegangenen Christoph Bühlers von Langnau weiter. Dieses neu erbaute Wohnhaus brannte infolge eines Blitzschlages am 28. Juni 1921 bis auf die Grundmauern nieder und wurde nicht mehr als Wohnhaus aufgebaut. Bei



Stocker und Benz
Schreinerei + Innenausbau

Sihlwaldstrasse 10
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 33 03

Schreiner- und Glaserarbeiten
Innenausbau
Täfer und Isolationen
Möbel-Restaurierungen
Möbel- und Polstermöbel
Neubauten und Umbauten
Reparaturarbeiten

Papillon

Kinderboutique

Kindermode voll Witz und Humor

Bébé- und Kindermode bis 16 Jahre



Hélène Gozzer
Alte Dorfstrasse 12
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 09 33

Mo – Fr: 14.00 – 18.00 Uhr
Sa: 10.00 – 12.30 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



Mittelalbis Nord, Frühling 1994

Foto: Bernhard Fuchs

der Einfahrt der talseitigen Scheune ist heute noch ein Rest der ehemaligen Gebäudemauer zu sehen. 1922 erscheint unter der selben Versicherungsnummer ein neuerbautes Wohnhaus im Besitze von Jakob Bühler, 1935 gehört es Klara Birnstil, dabei handelt es sich um das heute am östlichen Rand des Mittelalbisplateaus stehende Gehöft. Laut Brandversicherungskataster sind auch die Scheunen der oberen Bewohner durch den Blitzschlag beschädigt worden.

Das Doppelwohnhaus, schwierige Verhältnisse

Ihr Sohn Joseph Bühler, als Minderjähriger durch die Waisenbehörde bevormundet, verkaufte den oberen Hausteil, den er von den Güntharts 1851 erworben hatte, 1853 an Jakob Klingler. Der machte ebenfalls Konkurs und nun wurde 1854 Bernhard Beerli, der Wirt des Hirschen auf dem Albis, neuer Eigentümer.

Bernhard Beerli, gewesener Gastwirt auf dem Hirschen Albis, ist am 7.4.1863 gestorben und hat hinterlassen der

Witwe Anna Barbara geb. Gut und den Kindern

Hotel Restaurant «Zum Rank»

*

Das gediegene Stamm-
und Speiselokal

*

Spezialitätenküche

*

Fremdenzimmer

*

Dienstag und Mittwoch
ganzer Tag geschlossen

*

Fam. K. Frick-Egger

Langnau a. A.

Telefon 713 31 60

Der Weg zu einem gesünderen Leben führt zurück zur Natur.

Thymian zum Beispiel hilft unter anderem bei: Kopfschmerzen, Migräne, Schnupfen, Angina, Grippe, Erkältung, Husten, Herzschwäche, Rheuma usw.

Wir mischen Ihnen die Arzneipflanze (selbstverständlich auf Wirkstoffe und Schadstoffe überprüft) mit anderen Heilkräutern zu **Kräutertee**, **Kräutertropfen**, **Kräuteremulsion** oder **Kräuterbädern**.

Ein gutes Rezept
HEIDAK

angst

DROGERIE REFORM
PARFÜMERIE NATURHEILMITTEL

Hintere Grundstrasse 2
8135 Langnau a. A.
Tel. 01/713 26 00

FOTOKOPIEN

GARAGE

ROLF SCHENZER & CO.

8135 Langnau a. A., Sihltalstrasse 96, Telefon 01 713 32 67

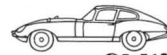
Der Legacy der Superlative!

Legacy 4WD 4CAM 2.5.



SUBARU
Offizielle Vertretung

**BRITISH
CARS**



**Oldtimer
Restauration**



Wissen Sie schon ...

... dass es in Langnau mehr als 100 Detail-, Fachgeschäfte und gewerbliche Betriebe gibt. Auf den folgenden zwei Seiten finden Sie die **neueste** Übersicht, alphabetisch nach Branchen geordnet.

Heinz Grässer

Umbauten Renovationen
Cheminéebau Keramische Wand- und Bodenbeläge



Rebweg 7

8135 Langnau am Albis

Telefon 01/713 01 09



Velos
Mofas

8135 Langnau am Albis
Höflistrasse 7, Tel. 01/713 16 16

Unsere Favoriten:

ALPINA

STEVENS
Bikes

CANYON

SCOTT



TOUR DE SUISSE RAD

Branchenverzeichnis der Langnauer Geschäfte

Herbst 96

Apotheke	Optiz Dieler, Vorderer Grundstrasse 4	713 15 33	Fernsehen/Radio/Video	Radio · TV Schatz, Neue Dorfstr. 13	713 13 14	Pianohaus	Burri Bruno, Sihltalstrasse 101	713 36 75
Architekturbüros	Beck Stephan, Höflistrasse 5a Grau + Partner, Wildenbühlstrasse 14 Büro Wädenswil Hediger Martin, Wildenbühlstrasse 51 Müller Reinhold, Sihltalstrasse 90	713 20 70 713 20 45 780 52 61 713 13 12 713 02 31	Foto	Wehrli Kurt, Neue Dorfstrasse 12	713 32 60	Psychologische Beratung	Furrer Lilo, Breitwiesstr. 15, Langnau und Freiestrasse 80, Zürich	713 26 47
Autotransporte	Stalder Hans, Eichstrasse 1	713 32 81	Garagen	CP Garage GmbH, Sihltalstrasse 91 Kolb Max, Sihltalstrasse 69 Perlungher AG, Höflistrasse 69 Schenzer & Co, Sihltalstrasse 96 Scheu Stephan, Höflistrasse 7	713 11 21 713 31 55 713 32 31 713 32 67 713 23 23	Reformlädeli	Küenzi Ursula, Neue Dorfstrasse 38	713 38 71
Autospenglerei	Koch Albert, Sihltalstrasse 71	713 35 23	Gartenbau	Cavallo Gebr., Breitwiesstrasse 70	713 39 55	Reprotechnik	Pro Repro AG, Freddy Fuhrer, Rütihohstrasse 1	713 12 50
Bäckereien/Konditoreien	Friederich Yvonne, Neue Dorfstrasse 23 Widmer, Neue Dorfstrasse 7	713 31 41 713 31 30	Garten-Center	Bacher & Co, Neue Dorfstrasse 20	714 70 70	Sanitäre Anlagen	Berchtold Ernst, Sihlwaldstrasse 10 Kaufmann J. & Co, Schwyzertobelstr. 1 Raubner Hans, Schlossweg 2	713 13 61 713 36 69 713 34 03
Bahn	SZU, Bahnreisezentrum Langnau-Gattikon	Telefon 206 46 69 Fax 206 46 72	Goldschmied	Schweizer Barbara, Neue Dorfstr. 20	713 06 65	Sanitär-Anlagen/-Boutique	Wältli Heinz, Gartenweg 2	713 03 04
Banken	Sparkasse Thalwil, Neue Dorfstr. 15	713 22 24	Grafik	Schutzbach AG, Weidstrasse 4	713 00 33	Saunabau	Bürki Saunabau AG, Waldmattstr. 11	713 00 77
Baugeschäfte	Bachmann Walter AG, Fuhrrain 4 Gresser Heinz, Rebweg 7 Rüegg Hans-Martin, Haldengasse 1 Tschopp AG, Birwaldstrasse 7	713 17 28 713 01 09 713 03 26 713 36 48	Heizungen	Berger Max, Ingenieur-Büro Heizung, Langmoosstrasse 56 W. Leutwyler AG, Sihlwaldstrasse 10 Raubner Hans, Schlossweg 2	713 24 21 713 11 22 713 34 03	Schlosserei	Zwahlen Fredi, Sihlwaldstrasse 10	713 28 25
Baumschule	Grueber & Reichenbach, Striempelstrasse 43	713 23 00	Hotels/Restaurants	Albis, Albispass Bahnhof, Neue Dorfstrasse 1 Hirschen Albis, Passhöhe Albis Langnauerhof, Sihltalstrasse 99 Löwen, Unterhalb Rank, Neue Dorfstrasse 11 Zur Schmiede, Gartenweg 2 Wildpark Langenberg Im Grund, Hintere Grundstrasse 2	713 35 05 713 31 31 713 00 28 713 31 38 713 31 10 713 31 60 713 03 05 713 31 83 713 26 18	Schreinerereien	Hubeny Erwin, Sihltalstrasse 95 Schneiter AG, Vorderer Grundstr. 14 Stocker & Benz, Sihlwaldstrasse 10 Weite Peter, Spinnereistrasse 4	713 30 75 713 31 89 713 33 03 713 07 33
Berufsbekleidung	Bühler Hans, Josackerweg 6	713 16 87	Schuhgeschäfte	Bottazzoli, Neue Dorfstrasse 19	713 31 51	Spenglereien	Almer Fritz, Spinnereistrasse 12 Kaufmann J. & Co, Schwyzertobelstr. 1	713 32 00 713 36 69
Bildhauer-Atelier	Winter Peter, Albisniederstrasse 10, 8003 Zürich	492 21 41						

Blumengeschäfte	Bacher & Co, Neue Dorfstrasse 20 Baumgartner Ernst, Neue Dorfstr. 35	714 70 70 713 31 80				
Bodenbeläge	Naef Peter, Oberrennggstrasse 74	713 27 42				
Café	Kafi Frosch, Heuackerstr. 1, Hallenbad Widmer, Neue Dorfstrasse 7	713 00 90 713 31 30				
Chemische Reinigung	Brigittes Shop, Neue Dorfstrasse 27a	713 39 30				
Coiffeurs Damen und Herren	Bertoldo Bruno, Sihltalstrasse 90b Rehder Frédéric, Blumenweg 1	713 31 85 713 32 40				
Comestibles	Bongustaio, Hintere Grundstrasse 21 Manuzzi Sergio, Neue Dorfstrasse 20a	713 01 04 713 20 26				
Dachdecker	Ernst Frieden AG, Schwerzi	713 35 29				
Drogerien	Angst Werner, Hintere Grundstrasse 2 Wehrli Kurt, Neue Dorfstrasse 12	713 26 00 713 32 60				
Druckereien	Ebnöther Druck AG, Alte Dorfstrasse 1 Joos Druck AG, Sihltalstrasse 82	713 26 26 713 15 11				
Elektrische Installationen	EKZ Filiale, Gartenweg 1 Elektro Stähli AG, Obstgartenweg 5 Elsener & Co. AG, Sihltalstrasse 105	713 30 37 713 02 12 713 24 24				
Innendekorationen	Müller Hans, Neue Dorfstrasse 17 Winkler Josy, Unterrennggstrasse 55	714 70 70 713 31 80				
Kinderboutique	Papillon, Alte Dorfstrasse 12	713 27 42				
Kosmetik-Salon	Wehrli Drogerie, Neue Dorfstrasse 12	713 00 90				
Kosmetik- und Körperpflegeprodukte	Blidor, Mühleweg 11	713 31 30				
Lebensmittel	Lukas Spezialitätengeschäft, Wolfgrabenstrasse 1	713 39 30				
Malergeschäfte	IGEMA, Ines Gemma, Sihltalstr. 90 Kroftitsch Adolf, Breitwiesstrasse 7	713 31 85 713 32 40				
Massage	Wiedmer Margrit, Sauna Langnau	713 01 04 713 20 26				
Mineralwasser/Bierdepot	Stalder Hans, Eichstrasse 1	713 35 29				
Mode	Brigittes Shop, Neue Dorfstrasse 27a Rehder Boutique, Blumenweg 1	713 26 00 713 32 60				
Musikschule	Mindeci C., Sihltalstrasse 108	713 26 26 713 15 11				
Optik	Haas Rolf, Neue Dorfstrasse 20	713 30 37				
Parfumerie	Angst Drogerie, Hintere Grundstr. 2	713 02 12 713 24 24				
Tauchsport/Tauchschule	MARUBO GmbH, Ueli Böhlen, Fabrik am Zwillingenweiher, 8910 Affoltern am Albis	713 35 60 713 11 56				
Teppiche	Müller Hans, Neue Dorfstrasse 17 Naef Peter, Oberrennggstrasse 74	713 09 33 713 32 60				
Treuhand	Häberling Treuhand AG, Gewerbezentrum Spinnerei MRT, Marlis Randeegger Treuhand, Quellenstrasse 12	713 32 32 713 17 71				
Velos/Motos	Kammerer Jakob, Sihltalstrasse 104 Krähemann Paul, Höflistrasse 7 Lerch Cycle Sport, Sonnenmatt 4, 8136 Gattikon	713 13 30 713 27 04				
Versicherungen	Basler, Käser, Mettlenstrasse 12 Schweiz. Mobilar, Berger, Höflistr. 10 Zürich Versicherungen, Rolf Minder, Rinderweidstrasse 11	713 22 77				
Vorhänge	Müller Hans, Neue Dorfstrasse 17 Winkler Josy, Unterrennggstrasse 55	713 39 30 713 32 40				
Wäsche	Brigittes Shop, Neue Dorfstrasse 27a	713 00 71				
Zimmerei	Widmer Robert, Sihltalstrasse 110	713 39 80				
Ärzte:	Dr. Hansueli Späth, Höflistrasse 42 Dr. Iselin, Neue Dorfstrasse 13 Dr. Marjanovic, Heuackerstrasse 3 Dr. Weiss, Neue Dorfstrasse 37 Dr. Wimmer, Rütihaldenstrasse 1	713 05 05 713 01 01 713 30 69 713 30 80 713 32 10				
Zahnarzt:						

Weitere wichtige
Telefon-Nummern



Der grüne Profi.

**Einkaufsparadies für
Hobbygärtner
und
Pflanzenfreunde!**


Bacher & Co.
Garten-Center

Neue Dorfstrasse 20, 8135 Langnau a/A
Telefon 01/714 70 70, Fax 01/714 70 77

RH

Häberling Treuhand AG

8135 Langnau am Albis Tel. 01/713 18 15

- * Buchhaltungen
- * Steuerberatungen
- * Gesellschaftsgründungen
- * Unternehmensberatungen



Mitglied des
Schweiz. Treuhänder-Verbandes STV

- Laufend günstige Occasionen
und Ausstellungs-Klaviere - Flügel
- Eigener Stimm- und
Reparaturservice
- Transporte

Öffnungszeiten:

Mo, Mi - Fr: 16.00 - 18.30
Sa: 9.00 - 12.00
Di: geschlossen
oder nach tel. Vereinbarung

**KLAVIER -
SUPER - MIETANGEBOTE**
ab Fr. 45.- mtl.
(Volle Anrechnung beim Kauf eines unserer Markenklaviere
innerhalb eines Jahres)

PIANOHAUS BURRI
8135 Langnau am Albis
Telefon 01/713 36 75
Natel 077/61 56 39

Sihltalstrasse 101

E|Berchtold

Sanitäre Installationen
8135 Langnau am Albis

**Umbauten
Neubauten
Reparaturen
Beratung**

Sanitär-Service 713 13 61

Büro: Neue Dorfstrasse 20
Werkstatt: Sihlwaldstrasse 10
Natel 077/64 85 94

- *Bernhard Gottlieb Beerli (*1827) zurzeit in der Strafanstalt Zürich, bevormundet durch Paul Baumann, Hausen.*
- *Paul Eduard Beerli (*1829)*
- *Juliana, verhehlicht mit Gottlieb Tanner in Wülflingen*
- *Emilie (*1838)*
- *Anna Louisa (*1849), wegen Minderjährigkeit bevormundet durch Hans Jakob Beerli, Metzger, Winterthur*

...unter anderem

ein halbes Wohnhaus Nr. 83, der westliche Teil

eine Scheune Nr. 83e

Eduard Beerli, der Sohn des Verstorbenen, kauft in den folgenden Jahren seine Geschwister aus und wird Besitzer des oberen Hausteils. Auch er geht in Konkurs und eine Eigentümergeinschaft entsteht: Jakob Baumann (der Müller von Langnau), Heinrich Gugolz, Johann und Heinrich Aschmann.

Auch der untere Hausteil wechselt nun den Besitzer. Die Müllerschen Erben verkaufen den unteren Hausteil 1856 an Jakob Baumann, dem Wirt im Löwen Unteralbis, welcher es seinerseits 1868 an Rudolf Landolt, mit dessen Tochter er verheiratet ist, weiterveräussert.

Wie schon beim Restaurant Löwen im Unteralbis geschieht auch hier ein eigenartiger Handel: Baumann verkauft an Landolt, der verkauft es dem Baumann wieder zurück.

13.1.1868 Jakob Baumann verkauft an Rudolf Landolt unter anderem:

Ein halbes Wohnhaus mit Schweinestall Nr. 82a

Ein Mässli Gartenland

Eine halbe Scheune und Stallung, der hintere Teil Nr.82b,e

Ein halbes Trottwerk

26.4.1869 Rudolf Landolt verkauft sein ganzes Heimwesen an Präsident Jakob Baumann

unter anderem:

ein halbes Wohnhaus, nebst Schweinestall auf dem Albis Nr. 82a

eine halbe Scheune und Stallung 82b

ein halbes Trottwerk 82 b,e

Die Eigentümergeinschaft verkauft 1870 den oberen Hausteil an Jakob Gugolz aus der Schwerzi, einem Sohn des Miteigentümers Heinrich Gugolz. Dem

TSCHOPP AG

BAUGESCHÄFT ▼ 8135 LANGNAU

Neubauten Umbauten Renovationen Natursteinarbeiten
Tel. 713 36 48 Birrwaldstr. 7 Natel 079/403 51 11 + 079/402 45 03

Gepflegte Küche und Weine
sowie Säli für
Familien- und Vereinsanlässe
Kegelbahnen
Zimmer mit Dusche und WC
Kein Ruhetag

Mit höflicher Empfehlung



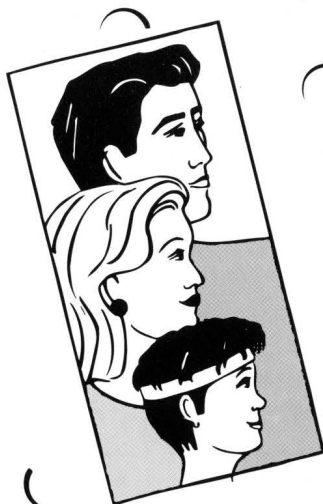
Hotel Restaurant Langnauerhof

H. Schaufelberger

8135 Langnau am Albis

Telefon 01/713 31 38

Alles für Ihre Fitness unter einem Dach:



Tennis, Squash,
Café-Bar,
ein modischer Sport-Shop

Sauna Sihlmatte

Sauna, Bio-Dampfbad,
Solarium,
Gesundheitsmassage

FITISSIMO

Gymnastik
und verschiedene
Aerobicmöglichkeiten



Stadtnah und
verkehrsgünstig

TENNIS & SQUASH CENTER SIHLTAL

Genügend Parkplätze

8135 LANGNAU A/A - SIHLTALSTRASSE 63 - POSTFACH - TELEFON 01/713 10 22

scheint es nun doch besser ergangen zu sein, jedenfalls bleibt er Besitzer, bis zum 25. Oktober 1911. Dann erwirbt Ernst Wäspe von Küsnacht ZH den Betrieb, welcher, obwohl keine Landwirtschaft mehr betrieben wird, heute noch im Besitz der Familie Wäspe ist.

1886, also nach 15 Jahren wechselt der untere Teil nun von Baumann zu Jakob Huber von der Buchenegg. Noch ein paar Jahre lebt und arbeitet er neben seinem neuen Nachbar Wäspe, dann stirbt er 1919 und sein Erben verkaufen das Anwesen an Karl Huber-Zaugg, dem verheirateten Sohn. Er muss aber seiner Mutter ein lebenslängliches Wohnrecht in dem Gebäude einräumen und bleibt deshalb weiterhin als Landwirt im Wohn- und Wirtshaus Wylplätzli. Da seine Mutter 1928 stirbt, kann er nun den Hausteil 1929 an Niklaus und Josef Fuchs verkaufen. In der Folge wechseln die Eigentümer noch rasch. 1935 ist es Heinrich Diener, im selben Jahr noch Arthur Wunderlin und 1937 Josef Karl Binzegger. Zugezogen aus der Innerschweiz übernimmt Familie Odermatt den Betrieb, obwohl auch hier immer noch im Besitze der Familie Odermatt, wird mittlerweile keine Landwirtschaft mehr betrieben.

Ausblick

Zu welchem Zeitpunkt der Mittelalbis besiedelt wurde, ist mit diesen Recherchen nicht ganz klar geworden. Mit intensiveren Nachforschungen aber könnte da durchaus noch mehr herausgefunden werden.

Der Name «*Vogthäuser*» für den Mittelalbis trifft nur auf das nördliche Gehöft zu, so also hat Lehrer Paul Gimpert recht gehabt mit seiner Behauptung. Doch die Bezeichnung ist zu relativieren, einen amtierenden Untervogt gab es im Mittelalbis nicht, sondern nur den *alt Undervogt*.

Quellen:

Staatsarchiv Zürich:	E III / 67.1	Pfarrbuch Langnau
	E III / 121.1+2	Pfarrbuch Thalwil
	E III / 67.4	Haushaltrödel Langnau
	E III / 121.5	Haushaltrödel Thalwil
	E III / 67.6+8	Bürgerbuch Langnau
	B XI 300-329	Grundprotokolle Langnau
	RR I 254 a+d	Brandassekuranzbücher
	G I 104 -152	Urbarien des Grossmünsterstiftes: Keller- und Kammeramt

Brigittes Shop

Das spezielle Geschäft im Zentrum von Langnau

Mode

Für den bequemen Einkauf im Dorf:

Wäsche

Bei mir finden Sie (fast) alles unter einem Dach

Strümpfe

– für die ganze Familie ab zwei Jahren: Strümpfe, Socken, Jeans, T-Shirts, Tag- und Nachtwäsche, und, und ...

Socken

– Mercerie-Artikel und Sockenwolle

Bademode

– Nastücher, Foulards, Cravatten, Modeschmuck, etc.

Mercerie

– Ablage einer Chemischen Reinigung inkl. Änderungs-Service

Attraktive Öffnungszeiten erlauben Ihnen viel Spielraum für Ihren Einkauf:

Chem. Reinigung

Montag – Freitag 07.00 – 12.00 Uhr und
14.30 – 18.30 Uhr

Zeitschriften

Samstag durchgehend 08.00 – 16.00 Uhr.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Neue Dorfstrasse 27a · 8135 Langnau a/A · Tel. 01/713 39 30 · Fax 01/713 39 90

Sonnenseite Albispass

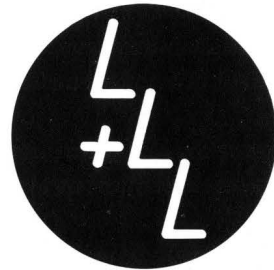


**albis
restaurant**

H.+G. Rüegg, Tel. 01/713 35 05
Albispass, 8135 Langnau a.A.
Montag + Dienstag Ruhetag
Mittwoch offen

**Chäs-Fondue
in 10 Variationen
den ganzen Tag
erhältlich!**

HEIZUNG
W. Leutwyler AG



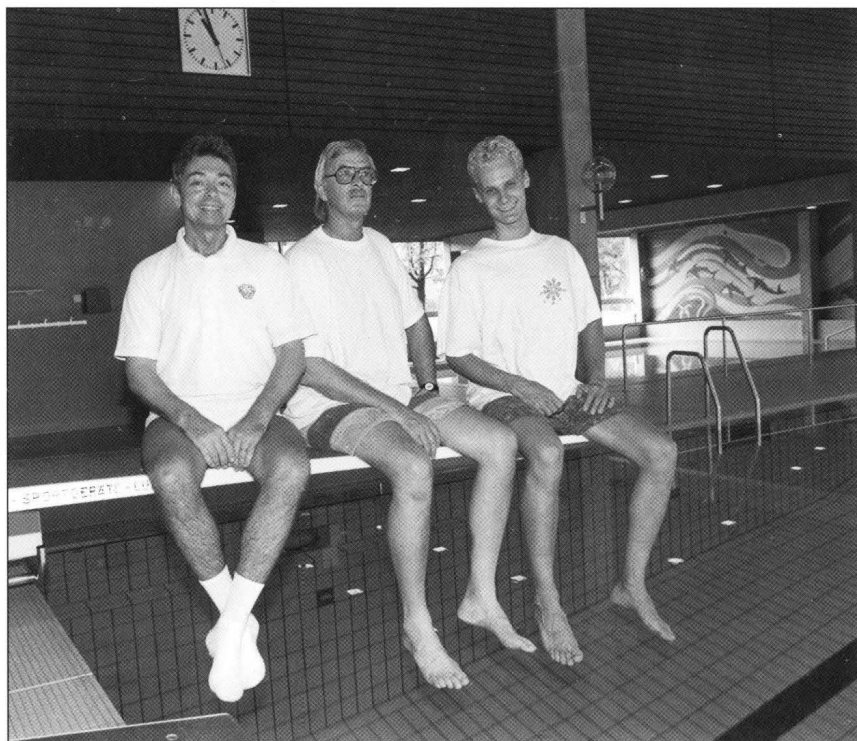
8135 Langnau am Albis



713 11 22

20 Jahre Hallenbad Langnau

Am 27. Juni 1974 nahm die Gemeindeversammlung den Antrag des Gemeinderates über den Bau eines Kleinhallenbades mit Nebengebäude und unterirdischen Diensträumen bei einem budgetierten Kostenaufwand von Fr. 7'234'000.– an. Das Interesse der Stimmbürger an diesem Hallenbadprojekt war so gross, dass wegen der nicht voraussehbaren Stimmbeteiligung die Gemeindeversammlung von der Turnhalle in die katholische Kirche verlegt werden musste. Das ausgereifte Projekt fand zum Glück eine grosse Mehrheit und stellte damit unserer Schuljugend den Schwimmunterricht in der eigenen Gemeinde in Aussicht. Nach zweijähriger Bauzeit konnte das Hallenbad am 8. August 1976 eröffnet werden.



Das Hallenbad-Team: Chef-Badmeister Fredi Reiser (mitte) und seine zwei Mitarbeiter Georg Bumbacher (rechts) und Attila Domjan (links).

Foto: Bernhard Fuchs



o.k. ✓



Reparaturen aller Marken
CP Garage GmbH
V. Chassanidis / K. Papadopoulos

Sihltalstrasse 91, 8135 Langnau a/A, Telefon 01/713 11 21

Teppiche, Bodenbeläge –
günstig und am Meter
finden Sie immer viele
bei NAEF Peter.

Legen Sie Wert auf Qualität,
dann ist es NAEF, der Sie berät!

NAEF

Peter Naef
Bodenbeläge und Teppiche
Oberrenggstrasse 74
8135 Langnau am Albis
Telefon + Fax 01/713 27 42
Natel 077/677 836



Nach einem Jahr Badebetrieb machte der damalige Gemeinderat Roger Friedrich die erfreuliche Mitteilung, dass rund 100'000 Personen das Langnauer Hallenbad besucht hätten, nämlich 62'000 zahlende Badegäste, 34'000 Schüler (die Schule bezahlt eine Pauschale) und 4'000 Besucher der Sauna. Wenn wir von diesen äusserst positiven Besucherzahlen lesen, kommt uns sogleich das Sprichwort in den Sinn: "Neue Besen kehren gut!" Im vergangenen Betriebsjahr 1995 konnte man ca. 65'000 Eintritte (Schüler und Erwachsene) verzeichnen – und die Tendenz ist steigend. Allen Unkenrufen zum Trotz stand in der Jahresrechnung des Gemeinderates zu lesen, dass der Hallenbadbetrieb den Steuerzahler letztes Jahr Fr. 68'000.– weniger kostete als budgetiert. Dieses Ergebnis sei sowohl auf die Mehrerträge bei den Eintritten, als auch auf diverse Minderaufwendungen zurückzuführen.

Es wäre wünschenswert, dass die Besucherkurve so weit ansteigen würde, dass sie den Anfangsstand erreichen oder gar überschreiten könnte. Jedes Unternehmen, das nicht selbsttragend ist, gibt zu finanziellen Überlegungen Anlass, in Zeiten von Rezession und Sparen ganz besonders. Aber gibt es nicht andere Gesichtspunkte als nur die des Geldes? Zum Beispiel die der Lebensqualität, der Gesundheit?

Am 22. Januar 1981 wurde der Schwimmclub Langnau gegründet, der es sich zur Aufgabe machte, den Schwimmsport zu fördern. Diese Anstrengungen wirkten sich natürlich auch auf die Rechnung des Hallenbades positiv aus. Einzelne Persönlichkeiten setzten sich mit grossem Engagement für die Belange des Clubs ein, der bald einen ansehnlichen Mitgliederbestand aufweisen konnte. Leider ist aber dieser Schwimmclub vor einigen Jahren wieder sang- und klanglos verschwunden, da sich die nötigen "Zugpferdchen" für Vorstands- und Trainerarbeit nicht finden liessen.

Schwimmen ist eine harmonische Sportart, die von vielen Ärzten empfohlen wird. Fast jeder, ob alt oder jung, kann schwimmen, auch Behinderte wie Querschnittgelähmte können sich sogar zum Teil im Wasser selbständig fortbewegen, und das Schwimmen gibt ihnen das beglückende Gefühl von Unabhängigkeit. Was Wasser für Kinder bedeutet, das erfährt manch einer beim Schwimmen. Wenn das Spiel der Wasserratten zu überborden droht, dann wird das halbe Bad mit einer Kordel abgesperrt, denn der Badmeister möchte, dass alle seine Badegäste auf ihre Rechnung kommen. Chef-Badmeister Fredi

Ruhig bleiben, der Help Point löst jedes Problem.

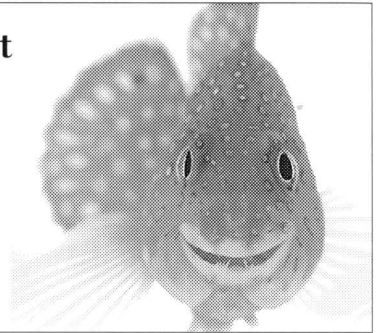
Rund um die Uhr, weltweit. Gratistelefon 0800 80 80 80.



Generalagentur Seefeld

Dufourstrasse 40, 8008 Zürich, Telefon 01 250 51 36

Ihr «Zürich»-Berater: Rolf Minder, Telefon privat 01 713 26 60



Spezialitätengeschäft

Wolfgrabenstrasse 1
8135 Langnau a. Albis



Hauslieferdienst:
Tel. + Fax 01 713 17 71

Weil besser Essen Freude macht



MOTOS - VELOS

J. Kammerer

Sihltalstr. 104 Tel. 713 02 26
Privat 713 33 43

Vespa Suzuki Puch
Honda Yamaha Kreidler
Sachs-Mofa

Teilzahlungen
Günstige Occasionen

Velos ab Fr. 268. -

Sämtliche Reparaturen

Schlüssel-Service



FABRIK AM ZWILLIKERWEIHER
8910 AFFOLTERN AM ALBIS
TELEFON 01/760 13 08

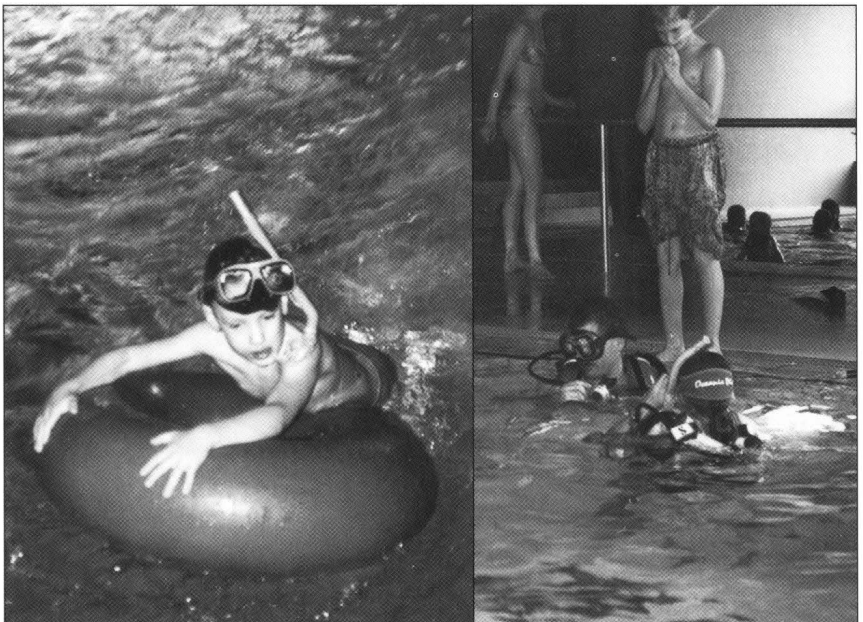
Mit 240 m²
Verkaufsfläche
das grösste
Wasser-
sportzentrum
in Ihrer Nähe!



- **PADI-Tauchschnle**
DIVE CENTER
- **Tauchshop**
- **Füllstation**
- **Schwimmwesten**
- **Schlauchboote**
- **Tauch- + Badeferien**

Reiser sorgt mit seinen zwei Mitarbeitern, Georg Bumbacher und Attila Domjan für einen reibungslosen Badebetrieb. Das Pflichtenheft der Badmeister ist recht umfangreich. Für den Besucher ist augenfällig, wie schön sauber das Bad ist, welche gute Ordnung hier herrscht und wie freundlich die Badegäste behandelt werden.

Eine neue Wasseraufbereitungsanlage, die computergesteuert ist und nach modernsten Erkenntnissen funktioniert, sorgt für einwandfreies Badewasser. Täglich werden pro Badegast ca. 25 – 35 Liter Frischwasser zugeführt, sodass das Wasser im Becken laufend erneuert wird. Dem Abwasser und der Abluft wird Wärme weitgehend entzogen und erneut verwendet. Das 28,5 Grad warme Wasser fließt mit nur noch ca. 4 Grad in die Kanalisation. Das Wasser des Beckens wird auch laufend gefiltert und mit Hypochlor flüssig (anorganische Chlorlösung) aufbereitet. Ein Blick in die technische Anlage unter dem Schwimmbecken zeigt, wie komplex und ausgeklügelt die Voraussetzungen für den Betrieb eines Hallenbades sind.



Tauchen mit Schnorchel und Brille oder mit echter Ausrüstung.

Fotos: M. H.

Wenn Sie es im Winter lieber wohliger
warm haben:
Emosan, die praktische Winter-
wäsche, die wunderbar wärmt.
Und Emosan plus,
die wärmende
Winterwäsche
mit reiner
Naturwolle.



emosan



angst

DROGERIE REFORM
PARFÜMERIE NATURHEILMITTEL

Hintere Grundstrasse 2
8135 Langnau a. A.
Tel. 01/713 26 00

FOTOKOPIEN

PIZZA-DOME- HASLEN

8135 Langnau am Albis
Unterrütistrasse 2

Telefon 01 713 10 03

Holzofen-
Spezialitäten

Täglich ab
16.00 offen!

Wir lieben
P I Z Z A
bis 23.30 h!



Ihre Schönheit ist unser Geschäft

**Coiffure
Rehder**

Boutique

eidg. dipl.

Salon für anspruchsvollen und gepflegten Service

Neue Dorfstrasse / Blumenweg 1, 8135 Langnau Tel. 713 32 40

Schwandelstrasse 10, 8800 Thalwil Tel. 720 23 88

P vis-à-vis

Das Hallenbad bietet auch die Möglichkeit zu Aquafit-Jogging, für Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene, Poly-Sport-Fitness, Massage, Sauna und Solarium. Im Kafi Frosch haben Sportler und "Nur-Geniesser" Gelegenheit zu kulinarischer Aktivität. – Warum den Kindergeburtstag nicht einmal im Planschbecken durchführen – bei der beliebten Rutschbahn? Den Zvieri liesse man sich im Kafi Frosch servieren. Das wäre so ein richtiger Plansch-Plausch, der alle Kinder begeistert.

Zu Beginn der Herbstferien, am 5. Oktober, konnte unser Hallenbad seine Volljährigkeit mit einem Tag der offenen Türe feiern.

Die Erwachsenen benützten die ruhigen Morgenstunden für das Gratis-Schwimmen. Der Nachmittag stand völlig im Zeichen der Jugend. Vor der Eingangstüre stand eine Reitschule – leider im Regen – und wurde von den kleinen Gästen mit Begeisterung benützt. Diese originelle Reitschule wurde vom Kafi Frosch organisiert, ebenso das Kasperle-Theater in der Eingangshalle. Die



Das Reiten auf der Riesenkrake macht unglaublich Spass.

Foto: M. H.



BAUGESCHÄFT
H.M. RÜEGG
 8135 Langnau, Haldengasse 1, Tel. 01/713 03 26

Goldschmied-Werkstatt
 Neuanfertigungen und Reparaturen

Barbara Schweizer

Neue Dorfstrasse 20 8135 Langnau am Albis
 Telefon 01 - 713 06 65

blidor

Kosmetik- und Körperpflegeprodukte · Reinigungsmittel für den Haushalt
 Produktion und Direktverkauf

NEU :
 - Teebaum Skin Care Oel
 (Melaleuca alternifolia)
 - Teebaum Skin Care Balm

**Blidor-Produkte sind
 "natürlich" besser!**

Unsere beliebten Körperpflegeprodukte enthalten reine Pflanzenextrakte, pflegende Substanzen sowie Rohstoffe natürlichen Ursprungs. Deshalb sind unsere Produkte ausserordentlich mild und hautverträglich.

Bitte verlangen Sie unsere
 Preis- und Produktliste.

Direktverkauf:

Blidor AG

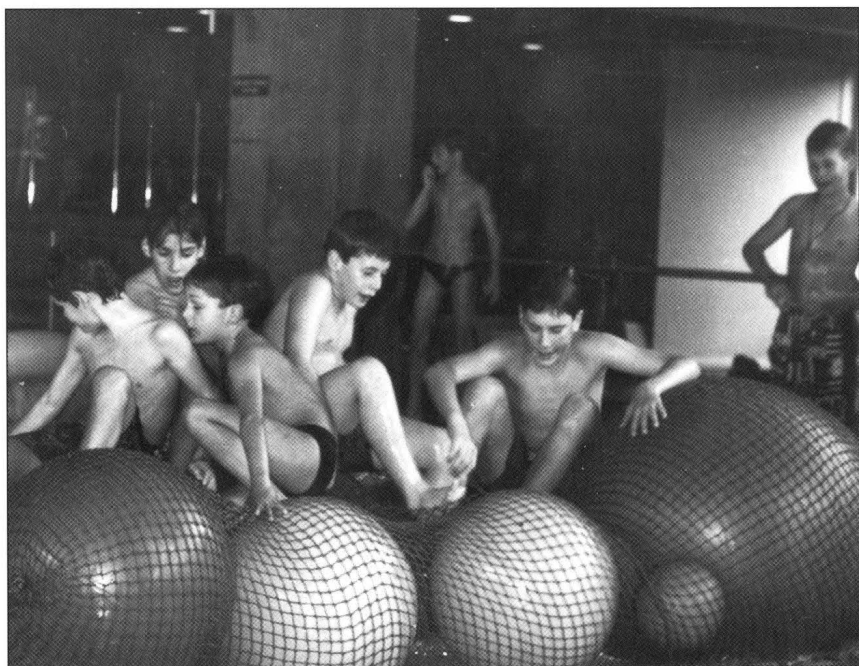
8135 Langnau a.A., Tel. 01/713 32 32

**Über 50 Jahre
 Erfahrung.**

blidor

**Klug gekauft -
 daheim gekauft.**

grösste Anziehung für die Kinder war aber das Hallenbad selbst. Eine Riesenkralke durfte zur Feier des Tages die Kellerräume verlassen und zum Gaudi der Kinder im grossen Becken schwimmen. Eine Tauchergruppe aus Zug vermittelte den Interessierten ein "Schnuppertauchen", was rege benützt wurde. Die Kleinen liessen sich vom Badmeister mit Taucherbrillen, Bällen und anderen Wasserspielsachen ausrüsten. Der Lärmpegel liess "normale" Ohren wackeln, brachte aber die Badmeister in keiner Weise aus der Ruhe. Heute durfte man fast alles, der Freudentag für die Hallenbad-Benützer sollte ungetrübt sein, und er war es auch. Stündlich fanden Führungen durch die "Unterwelt" der technischen Einrichtungen statt – einen grösseren Gegensatz zum Betrieb oben in den Becken konnte man sich kaum vorstellen.



Schwimmende Insel aus in Netzen gefangenen Bällen.

Foto: M. H.

Wir Langnauer dürfen stolz sein auf unser schönes, sauberes Hallenbad, das Kindern und Erwachsenen gesunde und frohmachende Betätigung ermöglicht, und das erst noch mitten im Dorf!

Schlosserei Metallbau

F. Zwahlen

Leichtmetallarbeiten
Metalltüren – Blecharbeiten
sowie schmiedeiserne Fenstergitter
nach Mass

Reparatur- und Montagewerkstatt

Langnau am Albis Sihlwaldstr. 10
Telefon 713 28 25



TEL. 01/492 21 41
FAX 01/492 21 80

PETER WINTER

DAS INDIVIDUELLE BILDHAUER-ATELIER
ALBISRIEDERSTRASSE 10, 8003 ZÜRICH
PRIVAT: BREITWIESSTRASSE 59
8135 LANGNAU

- GRABMALE
- WOHNEN MIT STEIN
TISCHE, SÄULEN, WASSERSPIELE, KUGELBRUNNEN,
PFLANZENBRUNNEN,
UHREN, GESCHENK-
ARTIKEL ETC.



MANUZZI COMESTIBLES

Italienische Spezialitäten, Über 40 Käsesorten
Fleischwaren, Früchtekörbe, Weine



Neue Dorfstrasse 20a
8135 Langnau am Albis
Telefon 713 20 26
(Montag geschlossen)

Dienstag bis Samstag
FRISCHE FISCHE



Paul Rütli, Albis – zum Gedenken

Am 24. Mai 1996 starb Paul Rütli in Hirzel, wo er im Spyrigarten, noch einige Monate nach seinem Wegzug vom Albis, gelebt hatte. In seiner Todesanzeige heisst es: "Er lässt allen, die ihm im Leben mit Sympathie begegneten, herzlich danken und bittet jene, denen er Sorgen bereitet hat, sie möchten ihm verzeihen."

Dieser Satz ist charakteristisch für Paul Rütli, der um seine Stärken und Schwächen wusste, eigenwillig und hartnäckig sein konnte, mit seinen Ecken und Kanten da und dort ansties und schockierte. Er war ein sehr eigenständiger Denker, der sich

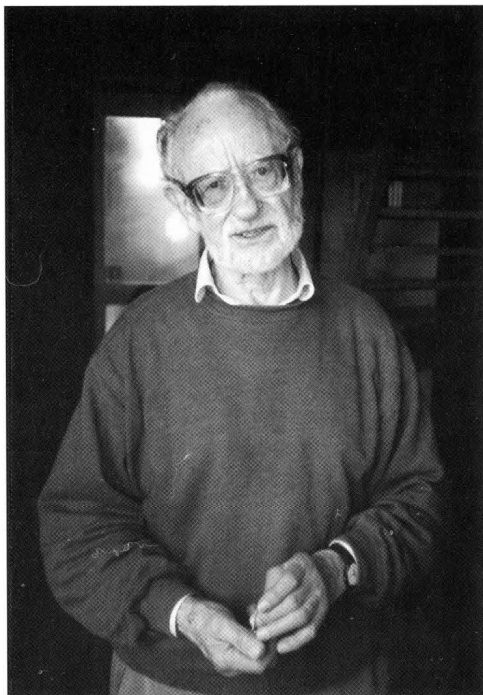


Foto: Karl Schmid

bereits in sehr jungen Jahren gegen die "braune Flut" standhaft wehrte, nach dem 2. Weltkrieg in der Aktion "Frei sein" gegen die Verherrlichung des Imperialkommunismus kämpfte und sich nicht scheute, dekadente Erscheinungen in der heutigen Kultur aufzuzeigen. Auch in den letzten Monaten seines Lebens brannte ein Feuer in seinen wachen Augen, wenn man mit ihm politisierte. Paul Rütli hatte etwas, das in unserer Zeit leider sehr selten geworden ist: Zivilcourage! Demokratie hiess für ihn kritisches Mitgestalten; er exponierte sich auch auf die Gefahr hin, von jenen, die immer nur mit den Leitschafen blöken, ausgegrenzt zu werden.

Paul Rütli wurde im Jahre 1912 im solothurnischen Balsthal geboren. Seine Familie zog bald einmal nach Basel um, wo Pauls Begabung fürs Musische schon bald sichtbar wurde. Nach der obligatorischen Schulzeit begann der

MUSIK IST LEBEN
LEBEN IST SPASS - SPASS IM



MUSIKHAUS C. MINDECI AG

MUSIKSCHULE
für Jugendliche
und Erwachsene
Einzel oder zu Zweit

Akkordeon (Piano + Knopf)
Handharmonika
Schwyzerörgeli
El. Orgel, Keyboard
Klavier
Digital-Piano
Konzert- Elektro-
und Bass-Gitarre
Schlagzeug
Saxophon

Vermietung und Verkauf von
Musikinstrumenten und Zubehör

Mundharmonika / Ukulele
Einführungskurs:
5-10 Lektionen

Unterricht in Adliswil
Gwerbhus Mülibrugg
Albisstr. 33, Tel. 01/710 39 69

Sood-Oberleimbach
Soodstr. 79, Tel. 01/710 38 39

Unterricht in Langnau a.A.
Sihltalstr. 108, Tel. 01/713 00 71

Ich empfehle mich als Alleinunterhalter

Tafelmusik - Tanzmusik für Hochzeiten, Geburtstagsfeste und Firmenanlässe

Musikhaus Musikschule Pianohaus C. Mindeci AG

Gwerbhus Mülibrugg Albisstr. 33, 8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 39 69

Fünfzehnjährige als Laufbursche bei der Ciba, sein weiterer Weg führte ihn bald einmal in die Werbebranche zur Publicitas in Zürich, er leitete in der Kriegszeit das Schweizerische Jugendschriftenwerk SJW, war während zwanzig Jahren Redaktor des Schweizerischen Fachorgans für Werbung und Public Relations. Nach seinem 60. Altersjahr widmete sich der Verstorbene nun ganz seiner künstlerischen Begabung. Auf dem Albis entstanden aus verschiedensten Materialien ein halbes tausend Kunstwerke aus Glas, Holz, Stein oder Metall. In der Öffentlichkeit stehen heute viele seiner Werke: die grosse Steinskulptur im Park des Krankenhauses Thalwil, die geschichtliche Gedenksäule aus Jurakalk im Tierpark Langenberg, Eisenskulpturen am Industriering in Adliswil, um nur einige wenige zu nennen. Seine Arbeiten in Holz, seine Galsbilder und viele seiner Zeichnungen und Gemälde konnte man an der Auktion zugunsten des Kinderhauses Thalwil im Kirchgemeindehaus Thalwil ein letztes Mal zusammengefasst sehen. Im Ausland sind Werke von Paul Rütli in Deutschland (Stadtmuseum Düsseldorf), in Korsika, Italien, Schweden und Brasilien zu finden. Als Rotarier hat Paul Rütli Verbindungen auch zu andern Berufen geknüpft, er war im In- und Ausland tätig. Es war dem Künstler wichtig, sich zu bestätigen. "Drei Dinge muss ein Mann tun", hat er mir einmal gesagt, "Kinder haben, ein Haus bauen und ein Buch schreiben." Kinder konnte Paul Rütli zusammen mit seiner um sechs Jahre früher verstorbenen Gattin Elisabeth keine haben, ein schönes Haus auf dem Albis hat er gebaut und im Jahre 1990 unter dem Titel "E Hämpfeli Rym und Schprüch" zwei kleine Gedichtbändchen publiziert.

Ein eigenwilliger, nicht immer bequemer aber anregender und vielfältig begabter Mensch, eine durchaus farbige und kraftvolle aber auch sensible Künstlerpersönlichkeit ist mit Paul Rütli von uns gegangen. Lassen wir ihn selber sich mit einem seiner Gedichte verabschieden:

Wenn es soweit ist

*Wenn keine volle Lippe dir mehr lächelt
Wenn niemand mehr schweigt, wenn du sprichst
Wenn weder Fragen noch Antworten lohnen
Wenn alle Farben grau
Und jeder Ton ein Schmerz
Dann bleibt zuwenig, um zu bleiben.*



Ernst Frieden AG

Dachdeckergeschäft 8135 Langnau am Albis
 Stahlrohrgerüste Telefon 01-713 35 29

Sauna Hallenbad LANGNAU

Öffnungszeiten

Heuackerstrasse 1, Telefon 01/713 56 66

Öffnungs- zeiten Hallenbad	Normal	Mo	15.00-21.00	Während der Schulferien	15.00-21.00
		Di	12.00-21.00		09.00-21.00
		Mi	06.00-07.30 12.00-21.00		06.00-21.00
		Do	12.00-21.00		09.00-21.00
		Fr	12.00-18.00		09.00-21.00
		Sa	09.00-18.00		09.00-18.00
		So	09.00-18.00		09.00-18.00
	Sauna und Solarium	Damen	Mo	11.00-22.00	Herren
Di			08.30-15.30	16.00-22.00	
		Mi	08.30-12.00		12.30-22.00
		Do	08.30-22.00		-----
		Fr	08.30-15.30		16.00-22.00
		Sa	-----		08.30-18.00
		So	09.00-18.00	<i>Damen+Herren</i>	09.00-18.00

Sonne und Gesundheit durch Solarium und Sauna

Vom Langnauer Gewerbe – Baugeschäft Tschopp AG

Kurt Tschopp, der Begründer der Baufirma auf dem Albis, ist als kleiner Bub, 1932 mit seinen Eltern und zwei Schwestern nach Langnau gekommen. Sein Vater war Maurer, und er hätte es sehr gern gesehen, wenn sein einziger Sohn auch dieses Handwerk erlernt hätte. Doch schon im Kindergarten interessierte sich Kurt viel mehr für Holz als für Stein. Mit Eifer und Hingabe baute er sich die ersten Boote aus Bambusrinden. Die schöne Form eines Schiffsrumpfes könnte ihn so begeistern, dass er den Wunsch nährte, einmal Bootsbauer zu werden. Schicksalhaft fiel die Suche nach einer Lehrstelle in die Zeit des zweiten Weltkrieges. Auch eine Schreinerlehrstelle konnte nicht



Kurt Tschopp in jungen Jahren.

gefunden werden. So absolvierte er schliesslich in Zürich-Wollishofen eine Lehre als Zimmermann, obschon es ihm anfänglich völlig unklar war, was der Beruf eines Zimmermanns beinhaltet.

**Confiserie
Bäckerei - Konditorei**

Widmer

**Neue Dorfstrasse 7
Gotthardstrasse 19**

**Langnau Telefon 01/713 31 30
Thalwil Telefon 01/720 38 65**

Langnau:
Sonntag von 8.00 – 13.00 Uhr geöffnet



**Gebr. Cavallo
Gartenbau &
Gartengestaltung**



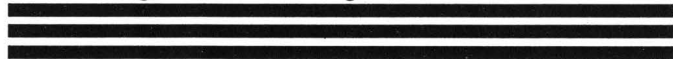
**Telefon 01/713 39 55
8135 Langnau am Albis**

Wir liefern nicht nur Strom.

- Projektieren und Erstellen von Elektroinstallationen
- Beratung und Verkauf von sparsamen Haushaltgeräten und Leuchten
- Zuverlässiger Reparaturservice



Elektrizitätswerke des Kantons Zürich
8135 Langnau, Gartenweg 1, Tel. 01/713 30 37



EKZ

Ihr Partner rund um die Steckdose

Kurze Zeit nach Abschluss der Lehre, im Jahre 1947, zog er ins Welschland, um zu arbeiten und Französisch zu lernen. Dort wurde er auch für die Genie-Rekrutenschule ausgehoben, welche er in Brugg absolvierte. Im folgenden Jahre beschloss der junge Zimmermann zusammen mit einem Kollegen per Velo nach Marseille zu fahren. Eine neue, grosse Welt tat sich ihm auf. Aber auch dort musste hart gearbeitet werden – für nur vierzig Rappen in der Stunde. Das Zimmer, welches die jungen Schweizer für sich und ihre Fahrräder gemietet hatten, kostete einen Franken im Tag. Nach ein paar Monaten entschlossen sich die beiden zur Heimkehr. Es folgten noch fünf weitere Wanderjahre, in welchen Kurt Tschopp auch öfters Maurerarbeiten ausführen und Beton-Schalungen herstellen musste.

Während des Krieges und in den ersten paar Jahren darnach war Zement ein rares Baumaterial. Deshalb entstanden viele Bauten, auch Treppen, Bäder, Decken etc. aus Holz. Der gelernte Zimmermann war in seinem Element.

Seine Kreativität und sein handwerkliches Geschick brachten für ihn die Herausforderung, selbständige Arbeiten im Akkord anzunehmen und Arbeiter einzustellen. Das erste Lohnbuch stammt aus dem Jahre 1953 und zeigt, dass damals ein Zimmermann Fr. 3.–, ein Handlanger Fr. 2.40 in der Stunde verdiente, minus 2% AHV. Am Samstag wurde auch gearbeitet. Als selbständiger



Überbauung an der Helstrasse durch das Gewerbe-Konsortium.

Foto: W. Genhart

Coiffure

B. Bertoldo
eidg. dipl.

Haarpflege, Schnitt
und Frisur
für die ganze Familie

Damen und Herren
8135 Langnau a.A.
Sihltalstrasse 90b
Tel. 01/713 31 85

 für Kunden

jürg kaufmann+co



spenglerei+installationen
langnau am albis

telefon 01 713 36 69

schwyzertobelstrasse 1

Konstruktionen

Treppenbau

Neu- und Umbauten

Dachausbauten

Holzkonservierungen

Täferarbeiten

Wärmedämmungen

Fachmännische Beratung

 **widmer**
ZIMMEREI LANGNAU A/A

Sihltalstr. 110, 8135 Langnau a/A, Tel. 01 713 06 06, Fax 01 713 06 39

Unternehmer war die Firma auch der SUVA unterstellt. Kurt Tschopp wurde später Mitglied des Schweizerischen Baumeisterverbandes, und sein erster Lehrling war Jean-Claude Nallet, mit welchem ihn heute noch ein freundschaftliches Verhältnis verbindet.

1958 heiratete er Béatrice und zog 1964 mit seiner Familie auf den Albis. Drei Söhne und eine Tochter wurden dem Paar geschenkt. Der älteste Sohn Reto machte eine Maurerlehre bei seinem Vater, besuchte am Abend die Polierschule in Zürich und steht jetzt vor dem Abschluss der Bauführerprüfung. Der mittlere Sohn Alan, der auch im eigenen Betrieb das Maurerhandwerk erlernte, absolvierte mit Erfolg die Polierschule in Aarau. Er ist vorübergehend ausserhalb des Familienbetriebes tätig. Der Wunsch des jüngsten Sohnes Robin, einen mechanischen Beruf zu erlernen, kommt dem Betrieb sehr zugut, sind doch mit der heutigen Arbeitsweise viele Maschinen und Geräte im Einsatz, welche geführt und gewartet werden müssen. Die Tätigkeit des Kranführers ist sehr verantwortungsvoll.

Seit 1979 besteht die Familien AG. Die Bautätigkeit der Firma Tschopp AG erstreckt sich weit über die Gemeindegrenzen hinaus. Viele landwirtschaftliche Bauten wurden zum Beispiel im Knonauer Amt erstellt. Bemerkenswert ist der Neubau des Hotels Windegg auf dem Albis, der – in den Anfängen – ohne Kran, nur mit einem Förderband entstand. In die gleiche Zeit fällt die Erstellung von fünf Einfamilienhäusern auf dem Albis. Der Doppelkindergarten Eggwies wurde von einem Konsortium von Langnauer Handwerkern gebaut, es folgte die Renovation des "Schlosses" mit Anbau eines Kindergartens. Es ist unmöglich, abschliessend alle Bauten aufzuzählen, die die Firma Tschopp AG allein oder unter Mitwirkung von anderen Firmen aufgestellt hat. Während vieler Jahre hat sich Kurt Tschopp im Handwerk- und Gewerbeverein Langnau (heute nur noch Gewerbe-Verein Langnau) engagiert und sechs Jahre lang als dessen Präsident gewirkt. Seine Kollegialität und sein Gemeinsinn werden auch heute noch geschätzt. Er arbeitet körperlich nicht mehr viel, ist aber immer noch frühzeitig auf den Baustellen anzutreffen. Seine Frau Béatrice und die Tochter Jasmin besorgen seit Jahren die Büroarbeiten.

Als echter Familienbetrieb hat die Firma Tschopp AG gute Aussichten, auch noch im nächsten Jahrhundert zu bestehen.

V·A·G

O. PERLUNGHER AG



Höflistrasse 69
8135 Langnau
Tel. 01/713 32 31
oder 01/713 34 61
Fax 01/713 34 79



Gartenpflanzen ... *... wie hätten Sie's gerne?*

- stilgerecht? – standortgerecht?
- nostalgisch? – buntgemischt?
- ökologisch? – pflegeleicht?
- artenreich? – ertragreich?



Baumschulen Grueber + Reichenbach

8135 Langnau am Albis
Striempelstrasse 43
Tel. 01/713 23 00 Fax 01/713 09 06



TV • VIDEO • SCHNITT-SYSTEME • HIFI • NATEL • SATELLITEN-ANLAGEN

TV • VIDEO SCHATZ

Neue Dorfstrasse 13 8135 Langnau a/A Tel. 01-7131314 Fax 01-7131413

Kauf – Miete – Service

16 : 9
Kino-TV-Geräte

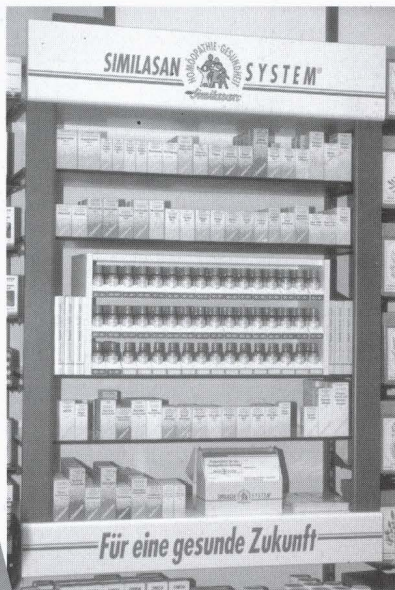
Beat Schatz
Inhaber

Hier erhältlich...

...das **SIMILASAN-SYSTEM®**



mit 168 Einzelmitteln
und sämtlichen
Similasan Arzneimitteln.
Kommen Sie vorbei - wir
sind Ihnen bei der richtigen
Mittelwahl gerne behilflich!



Neuerscheinung!

Das Buch zum
SIMILASAN-SYSTEM®
ist jetzt auch bei uns erhältlich!



Langnau a.A. beim Gemeindehaus Tel. 713 32 60



Bei Ihrem Foto-Fachhändler: die Qualität des Kodak Labors

D I E F O T O P R O F I S